

ZPN 702020

ELECTRONIC ADAPTOR FOR ACTIVE EXHAUST VALVE SYSTEM

Trick the OEM electronics with this electronic adaptor, it simulates the stepper motor for opening and closing the exhaust valve. This allows you to by-pass the the factory settings of the valve control. When using this adaptor the valve can be operated manually without receiving an error message. You can choose between the following functions by a flick of the mini switch:

1. Valve always open
2. Valve always closed
3. Valve controlled by ECM (as stock)

INSTALLATION:

- Disconnect OEM connector from the exhaust flap motor.
- Install the electronic adaptor by connecting it between the two OEM connectors.
- Look for an appropriate place to fix the module and the mini-switch.
- All mini switch connectors have to be insulated with the included isolation hose
- Connect the black/white cable to the centre connector in the middle of the switch
- Connect the the black cable to one of the outer connectors of the switch
- Connect the other outer connector of the switch to the frame (ground)

All cables have to be routed in such a way that they are not damaged, squished or get in contact with hot surfaces.

Now you can switch between the always opened flap, the always closed flap (switch in middle position) and the standard operating mode just by flicking the switch, even while you are riding the bike .

WARNING! This module is not street-legal and designed for off-road and show use only.

SAFETY REGULATIONS:

1. Never work on the electric circuit without disconnecting the battery first in order to avoid short circuits and/or damage to electronic devices.
2. If you are not 100% sure that you can succeed in installing this device properly consult a professional workshop that can do the job for you. If not properly connected a resulting malfunction can not only cause damage to the whole electronic circuit but also risk your riding safety.
3. When routing the wires always watch out not to crimp or damage wires.
4. Manufacturer is not liable for consequential damages resulting from incorrect installation.

ADAPTATEUR ELECTRONIQUE POUR VALVE D'ÉCHAPPEMENT ACTIVE

Cet adaptateur électronique simule le fonctionnement du servo moteur pour ouvrir et fermer la valve. En utilisant cet adaptateur la valve peut s'ouvrir ou se fermer suivant votre désir par le simple biais d'un bouton sans envoyer un code panne au boîtier de gestion. Vous pouvez choisir le fonctionnement de votre valve d'échappement avec un bouton poussoir selon 3 modes:

- 1) Valve toujours ouverte
- 2) Valve toujours fermée
- 3) Valve contrôlée par l'ECM (comme d'origine)

INSTALLATION:

- Déconnectez la prise d'origine du servo moteur de commande de la valve
- Installez l'adaptateur électronique en le connectant entre les deux prises d'origine
- Trouvez un endroit approprié pour fixer le module et le mini interrupteur
- Tous les mini connecteurs doivent être isolés avec la gaine fournie
- Connectez le fil noir/blanc au centre du connecteur au milieu du contacteur
- Connectez le fil noir sur un des deux connecteurs externes du contacteur
- Connectez l'autre connecteur du contacteur à la masse

Tous les fils doivent être routés de manière à ce qu'ils ne soient pas endommagés ni pincés ou encore ni en contact avec des surfaces chaudes.

Maintenant vous pouvez choisir entre la valve entièrement ouverte ou le mode standard d'origine juste en actionnant le mini interrupteur et ceci même en roulant.

AVERTISSEMENT! Ce module n'est pas légal pour aller sur les routes ouvertes à la circulation et est conçu pour les terrains privés ou uniquement pour des présentations statiques.

RÈGLES DE SÉCURITÉ:

1. Ne jamais travailler sur un circuit électrique sans déconnecter la batterie ou préalable pour éviter les court circuit et/ou les dommages aux accessoires électroniques.
2. Si vous n'êtes pas 100% sûr de pouvoir mener à bien cette installation correctement consultez un atelier professionnel qui vous aidera dans cette tâche. Un mauvais montage résultera dans un mauvais fonctionnement et pour causer des dommages à tout les circuit électrique mais pourrait aussi mettre en cause votre sécurité.
3. Quand vous routez les fils faites bien attention à ne pas pincer ou endommager les fils.
4. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages conséquents et résultants d'une mauvaise installation.

ELECTRONISCHER ADAPTER FÜR AKTIVES ABGASSYSTEM

Mit Hilfe dieses elektronischen Adapters wird der Stellmotor der Klappe im Auspuffkrümmer simuliert. Bei manuell geöffnete Klappe wird kein Fehlercode angezeigt! Folgende Funktionen können manuell durch den Minischalter gewählt werden:

- 1) Klappe ständig geöffnet
- 2) Klappe ständig geschlossen
- 3) Klappe vom ECM gesteuert

ANSCHLUSS:

- Steckverbindung zum Stellmotor des Active-Exhaust trennen
- Elektronischen Adaptor zwischenstecken
- Suchen sie eine geeignete Montageposition für das Modul und für den Minischalter
- Alle Anschlüsse am Minischalter müssen mit Schrumpfschlauch (mitgeliefert) isoliert werden
- An den mittleren Kontakt des Schalters wird das schwarz/weiße Kabel angeschlossen
- An einen der äusseren Kontakte des Schalters wird das schwarze Kabel angeschlossen.
- An den anderen äusseren Kontakt des Schalters wird an die Fahrzeugmasse angeschlossen (mit gelieferttes schwarzes Kabel).

Alle Kabel müssen so verlegt werden, dass sie weder gequetscht werden, noch mit heissen Fahrzeugteilen in Verbindung kommen können.

Mit dem Schalter können Sie nun die Auspuffklappe - auch während der Fahrt- jederzeit vom normalen Betriebsmodus in den ständig geöffneten oder ständig geschlossenen Modus schalten (Schalter in Mittelstellung = Klappe ständig geschlossen).

HINWEIS! Dieses Modul für die Steuerung der Auspuffklappe besitzt keine Zulassung für den öffentlichen Strassenverkehr! Nur für Wettbewerbs- und Showzwecke !

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Arbeiten Sie ausschliesslich bei ausgeschalteter Zündung und abgeklemmter Batterie, um Kurzschlüsse und Beschädigungen der Fahrzeugelektronik zu vermeiden.
2. Haben Sie auch nur den geringsten Zweifel an Ihren elektrischen Fähigkeiten, beauftragen Sie ein Fachwerkstatt mit dem Anschluss dieses Moduls. Ein falscher Anschluss kann die Fahrzeugelektronik beschädigen oder die Fahrsicherheit beeinträchtigen.
3. Achten Sie beim Verlegen der Leitungen darauf, dass diese nicht eingeklemmt oder beschädigt werden.
4. Für Schäden, die aus Nichtachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernimmt der Hersteller keine Garantie.

ADATTATORE ELETTRONICO PER SISTEMA DI SCARICO ATTIVO

Questo adattatore elettronico simula il comportamento del motore per l'apertura o la chiusura delle valvole di scarico. Vi permetterà di bypassare i settaggi di fabbrica per il controllo delle valvole. Quando usate questo adattatore le valvole possono essere operate manualmente senza ricevere messaggi di errore dalla centralina. Potete scegliere tra le seguenti funzioni:

1. Valvola sempre aperta
2. Valvola sempre chiusa
3. Valvola controllata da ECM (funzionamento di serie)

INSTALLAZIONE:

- Disconnettere i connettori OEM dalle valvole sugli scarichi.
- Installare l'adattatore elettronico collegandolo tramite i due connettori OEM.
- Cercate una posizione appropriata per fissare il modulo ed i pulsanti.
- Tutti i connettori dei pulsanti devono essere isolati con i tubetti isolanti inclusi
- Collegare il cavo bianco/nero al connettore centrale a metà del pulsante
- Collegare il filo nero libero ad un terminale del pulsante
- Connettere l'altro terminale a massa sul telaio

Tutti i cavi devono essere instradati in maniera che non vengano danneggiati, schiacciati o messi in contatto con superfici calde.

Ora potete commutare tra la valvola completamente aperta ed il modo operativo standard solamente usando il pulsante, anche con la moto in movimento.

ATTENZIONE! Questo modulo non è legale per la circolazione su strada e progettato per uso su pista o per esposizione.

REGOLE DI SICUREZZA:

1. Non lavorare mai sui circuiti elettrici senza disconnettere la batteria in modo da evitare cortocircuiti e di danneggiare i circuiti elettronici.
2. Se non siete sicuri al 100% di poter eseguire il lavoro in maniera appropriata consultate un meccanico professionista che può eseguire il lavoro per voi. Se le parti non sono correttamente installate si possono verificare malfunzioni che non solo possono danneggiare l'intero circuito elettronico, ma possono mettere a rischio la sicurezza di guida.
3. Quando lavorate con i cavi elettrici controllate sempre di non averli danneggiarli.
4. Il costruttore non è direttamente responsabile di danni derivati da un non corretta installazione.

ADAPTADOR ELECTRONIC PARA SISTEMA ACTIVO DE VALVULA DE ESCAPE

Este adaptador electrónico simula el motor para la abertura y cierre de la válvula de escape. Esto te permite eliminar las regulaciones originales del control de válvula. Utilizando este adaptador se puede abrir manualmente la válvula sin que se reciba un mensaje de error. Puedes elegir entre las siguientes funciones a través de un mini:

- 1) Válvula siempre abierta
- 2) Válvula siempre cerrada
- 3) Válvula controlada por ECM (original)

INSTALATION:

- Desconectar el enchufe original del motor de mariposa del escape.
- Instalar el adaptador electrónico entre los dos enchufes originales.
- Buscad un sitio apropiado para la instalación del módulo y el conmutador mini.
- Todos los conectores del conmutador mini han de ser aislados con el aislante incluido.
- Conectar el cable blanco/ negro al conector del centro del conmutador mini.
- Conectar el cable negro a uno de los conectores exteriores del conmutador mini
- Conectar el otro conector exterior del conmutador mini al chasis (tierra)

Todos los cables han de ser llevado de tal manera que no serán dañados, pinchados o en contacto con superficies calientes.

Ahora puedes cambiar libremente entre una válvula siempre abierta, siempre cerrada (posición del centro del conmutador mini), o el modo operando original, gracias a un botón, y hasta con la moto en marcha.

¡ADVERTENCIA! Este módulo no es legal en la calle y está diseñado solo para off-road y exposición.

SEGURIDAD:

1. No trabajad nunca sobre el circuito eléctrico sin desconectar la batería para evitar cortocircuitos/daños en el equipo eléctrico.
2. Si no estás seguro al 100% de poder instalar este equipo adecuadamente, encargad el trabajo a un profesional. Si no se instala correctamente, puede causar daños en la instalación eléctrica, y puede afectar a la seguridad vial.
3. Cuando se conducen los cables, tened cuidado de no dañarlos.
4. El fabricante no se responsabiliza de daños consecuentes como resultado de una instalación incorrecta.